



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2017 m. gruodžio 5 d.
(OR. en)

14532/17

Tarpinstitucinė byla:
2017/0213 (APP)

RECH 374
FIN 732
COMPET 787
ENER 456

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas:	TARYBOS SPRENDIMAS, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2003/76/EB, numatantis būtinas prie Europos bendrijos steigimo sutarties pridėto Protokolo dėl EAPB sutarties galiojimo pabaigos finansinių padarinių ir dėl Anglijų ir plieno mokslinių tyrimų fondo įgyvendinimo priemonės
----------	--

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2017/...

... m. ... d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2003/76/EB,
numatantis būtiną prie Europos bendrijos steigimo sutarties pridėto Protokolo
dėl EAPB sutarties galiojimo pabaigos finansinių padarinių ir
dėl Anglių ir plieno mokslinių tyrimų fondo
įgyvendinimo priemonės**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėtą Protokolą Nr. 37 dėl EAPB sutarties galiojimo pabaigos finansinių padarinių ir dėl Anglių ir plieno mokslinių tyrimų fondo, ypač į jo 2 straipsnio pirmą pastraipą,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą,¹

laikydamosi specialios teisėkūros procedūros,

¹ ... m. ... d. pritarimas (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

kadangi:

- (1) pagal Europos anglių ir plieno bendrijos (EAPB) steigimo sutarties 97 straipsnį ši sutartis nustojo galioti 2002 m. liepos 23 d. 2002 m. liepos 24 d. visas EAPB turtas ir įsipareigojimai buvo perduoti Europos Sąjungai;
- (2) Protokole Nr. 37 atkreipiamas dėmesys į norą EAPB lėšas naudoti su anglių ir plieno pramone susijusiems moksliniams tyrimams ir dėl to – į būtinumą šiuo atžvilgiu nustatyti tam tikras specialias taisykles. Protokolo Nr. 37 1 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad grynoji turto ir įsipareigojimų vertė, nurodyta EAPB balanse 2002 m. liepos 23 d., laikoma turtu, skirtu su anglių ir plieno pramone susijusiems moksliniams tyrimams (vadinamas likviduojamos EAPB turtas). Likvidavimui pasibaigus, jis bus vadinamas „Anglių ir plieno mokslinių tyrimų fondo turtu“;
- (3) Protokole Nr. 37 taip pat numatyta, kad iš to turto gaunamos pajamos, vadinamos „Anglių ir plieno mokslinių tyrimų fondu“, turi būti naudojamos tik moksliniams tyrimams, išskyrus mokslinių tyrimų pamatinę programą, su anglių ir plieno pramone susijusiuose sektoriuose pagal šio Protokolo Nr. 37 ir juo remiantis priimtų aktų nuostatas;

- (4) 2003 m. vasario 1 d. Taryba priėmė Sprendimą 2003/76/EB¹, kuriame numatė Protokolo Nr. 37 įgyvendinimo taisykles;
- (5) iš likviduojamos EAPB turto gaunamos pajamos, skiriamos moksliniams tyrimams su anglių ir plieno pramonės susijusiuose sektoriuose, smarkiai sumažėjo dėl mažų palūkanų kapitalo rinkose pastaraisiais metais, todėl būtina peržiūrėti įsipareigojimų pagal Anglių ir plieno mokslinių tyrimų fondo mokslinių tyrimų programą (toliau – Programa) panaikinimo taisykles, siekiant leisti tokius panaikintus įsipareigojimus atitinkančias sumas panaudoti mokslinių tyrimų programoje. Be to, Anglių ir plieno mokslinių tyrimų fondui taip pat turėtų būti leista panaudoti nuo 2002 m. liepos 24 d. panaikintus įsipareigojimus atitinkančias sumas;
- (6) dėl tos pačios priežasties būtina peržiūrėti ir taisykles dėl sumų, susigražintų pagal Programą, siekiant jas perkelti mokslinių tyrimų programoje pagal atitinkamas F Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012² nuostatas dėl asignuotųjų pajamų;
- (7) todėl Sprendimas 2003/76/EB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

¹ 2003 m. vasario 1 d. Tarybos sprendimas 2003/76/EB, numatantis būtinas prie Europos bendrijos steigimo sutarties pridėto Protokolo dėl EAPB sutarties galiojimo pabaigos finansinių padarinių ir dėl Anglių ir plieno mokslinių tyrimų fondo įgyvendinimo priemones (OL L 29, 2003 2 5, p. 22).

² 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 (OL L 298, 2012 10 26, p. 1).

1 straipsnis

Sprendimas 2003/76/EB iš dalies keičiamas taip:

1. 4 straipsnio 4 ir 5 dalys pakeičiamos taip:

- „4. Bet kurių metų gruodžio 31 d. nepanaudotos pajamos ir vis dar turimi iš šių pajamų susidarę asignavimai, taip pat susigražintos sumos automatiškai perkeliama į kitus metus. Tie asignavimai negali būti perkelti į kitus biudžeto punktus.
5. Biudžeto asignavimai, susiję su įsipareigojimų panaikinimu, automatiškai netenka galios kiekvienų finansinių metų pabaigoje. Anglių ir plieno mokslinių tyrimų fondui leidžiama panaudoti atidėjinius įsipareigojimams, kurie atsilaisvino dėl įsipareigojimų panaikinimo.“;

2. įterpiamas šis straipsnis:

„4 straipsnis

... m. ... d.⁺ Anglių ir plieno mokslinių tyrimų fondui leidžiama panaudoti nuo 2002 m. liepos 24 d. pagal 4 straipsnio 5 dalį panaikintus įsipareigojimus atitinkančias sumas.“.

⁺ OL: prašom įrašyti dokumento ST 14532/17 įsigaliojimo datą.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta ...

Tarybos vardu

Pirmininkas
